

La Svizra e la fin da la guerra fraida

Diplomazia europeica d'in stadi pitschen

DA GUIU E MECHTHILD
SOBIELA-CAANITZ

■ Nua duai in president federal svizer festivar ils emprims d'avust? S'enclegia en Svizra! Per la festa nazionala da l'onn 1975 era president federal Pierre Graber (1908–2003) dentant a Helsinki. Quel di, ensemble cun 34 auters schefs da stadiis u da regenzas, ha'l suttascrit solennemain la declaraziun finala da la Conferenza per la segirezza e collavuraziun en Europa (CscE). Uschia han ils stadiis da noss continent, cun l'excepziun da l'Albania, sa garantì vicendaivlamin lur cunfins e l'autodeterminaziun da lur pievels, sco er il respect dals dretgs umans, t. a. la libertad da patratg, consciencia, religiun e persvasiun. L'emprim han ils manaders communists salidà ina tala attestaziun da lur pussanza e da lur cunfins. Ma cun l'ir dals onns, en Germania da l'est («Schwerter zu Pflugscharen»), Polognia («Solidarnosc»), Tscheschovachia («Charta 77» cun Václav Havel 1936–2011) euv. èn sa sviluppads moviments democratics che sa referivan verbalmain a la declaraziun da Helsinki. Questa, ensemble cun auters facturs, ha pia piñà la vieuta europeica da 1989–1991. Gia 1972 avevan 35 ministres da l'exterior mess ad ir tractativas davart ina tala declaraziun; era Graber ha sa laschà persvader. Igl è cler che las duas superpussanzas da lezza giada han fatg valair lur egemonia a moda decisiva. Ma ils manaders da la diplomazia svizra conuschevan il proverbio: «Les absents ont toujours tort.» I han pia pruvà da far part senza metter en duomoda la neutralitat dal pajais. La pitschna Svizra, en la sumbriva dals «gronds», n'ha seguir betg bittà grondas undas. Dentant er'la da la partida. Gist en ils onns decisivs è sia representantanta a Helsinki – ina da las emprimas diplomaticas da nossa istorgia – s'accorschida da las profundas affinitats cun la Finlanda neutrala. L'istoricher Sacha Zala, oriund da Brüsch, parsura da la «Pro Grigioni Italiano» e chef dals Documents diplomatics svizzers (Berna, www.dodis.ch) e sia collavuratura Marisa Birri han gist arranschà in «forum



Per la festa nazionala da l'onn 1975 era president federal Pierre Graber (1908–2003) dentant a Helsinki. Quel di, ensemble cun 34 auters schefs da stadiis u da regenzas, ha'l suttascrit solennemain la declaraziun finala da la Conferenza per la segirezza e collavuraziun en Europa (CscE).

politici da la confederaziun» entitulà: «Guerra fraida ed urden global nov». Referì han Marianne von Grünigen, anteriura ambassadura, scheffa da la delegaziun svizra tar la CscE a Helsinki 1989–1993 ed a Vienna 1997–2001, e Hans-Jürg Renk, commember da lezza delegaziun da Helsinki 1972 enfin a Madrid 1981.

Il spiert nov da 1989

L'emprim ha l'istoricher Thomas Fischer resumà las trais fasas da la CscE suenter la memorabla declaraziun da 1975. Enfin a 1989 èsi reüssi da survivor sco «verschworene Gesellschaft» tranter ils dus blocs, malgrà l'invasiun sovietica en Afganistan ed il dretg da guerra en Polognia. Renk ha commentà: «Die Schweiz hat sich vorgewagt.» Ma suenter la reunificaziun tudestga (october 1990) èsi i fitg svelt. Ils 21 da

november a Paris han ils medems stadiis, cun mo ina Germania, declarà: «Il temp da confrontaziun e la divisiun da l'Europa è a fin. Nus declarain che nossas relaziuns sa fundan oramai sin il respect e la cooperaziun (...). Grazia al curaschi d'umens e femnas, a la ferma volontad dals pievels ed als stagni ideals da la declaraziun finala da Helsinki, entschaiva en Europa in'era nova da democrazia, pasch ed unitat.» Ils stadiis han empermess da proteger lur minoritads etnicas. Ma gis durant lezza seconda fasa è l'Uniun sovietica svanida, e la Jugoslavia è ida en paglia. L'Albania, las anteriuras republicas sovieticas e trais anteriuras republicas jugoslavas han lura suttascrit la declaraziun da Helsinki. Da Bumaun 1995 è la CscE vegnida in'organisaziun stabla cun sedia a Vienna. Von Grünigen aveva representà la Svizra a Moscau

1982–1986 ed a Helsinki dapi 1986. Ella ha descrit la vieuta da 1989 a moda fitg chapibla. Dunnas ed umens da la CscE sa sentivan lezza giada sco «eine eingespielte Gruppe» e pudevan finalmain discurrer avertamain. In diplomat ungaraish ha supplitgà nossas ambassadura da formular ina proposta ch'el leva inoltrar. La dimensiun umana è sa fatga valair. La referenta ha mess en evidenza la relevanza dal manader sovietic Mihail Serghejevitsch Gorbatshov per lez spiert aviert nov. Ma las regenzas enturn 1991–1992 eran il pli savens tschorvas en fatscha a schabets idealis da la declaraziun finala da Helsinki, entschaiva en Europa in'era nova da democrazia, pasch ed unitat.» Ils stadiis han empermess da proteger lur minoritads etnicas. Ma gis durant lezza seconda fasa è l'Uniun sovietica svanida, e la Jugoslavia è ida en paglia. L'Albania, las anteriuras republicas sovieticas e trais anteriuras republicas jugoslavas han lura suttascrit la declaraziun da Helsinki. Da Bumaun 1995 è la CscE vegnida in'organisaziun stabla cun sedia a Vienna. Von Grünigen aveva representà la Svizra a Moscau

Ils Documents diplomatics svizzers

1975 han pia stadiis da tutta sort proclamà lur ferm propiest da defender ils dretgs umans. Tge muntava quai per manaders sco «conducator» Nicolae

Ceausescu (1918–1989) u «generalísimo» Francisco Franco Bahamonde (1892–1975)? La Svizra en mintga cas prendeva quai serius. 1971 per exemplu ha'l dà il dretg da vuschar e da vegnir elegidas a las maiorenas; 1981 ha'l francà l'egualitat da dretgs tranter dunnas ed umens en la constituziun. Ma la politica exteriura svizra resguardava lezza giada strusch ils dretgs umans; quai ha mussà il politolog rumantsch Jon Albert Fanzun*. Oz munta la politica exteriura e cunzunt europeica in quità da mintga di per il cusegl federal. Tant pli relevantas èn las perscrutaziuns davart il svilup da nostra diplomazia durant ils davos decennis. Per cletg datti ils Documents diplomatics svizzers; Zala ha infurmà davart lur publicaziuns. In'emprima seria da 15 toms, davart la perioda 1848–1945, è cumparida tranter 1979 e 1997; Jean-François Bergier (1931–2009), profesor d'istorgia a la Scola politecnica federala da Turitg, ha edi 1991 il tom 13 (1939–1940). Dapi 1997 cumpara la seconda seria, davart la perioda 1945–1989; Zala ha edi 2011 il tom 23 (1964–1970). Ins publitgescha mo ils documents ils pli relevantes e significativs da l'Archiv federal, tschernids tenor criteris fitg rigurus: Mo var 1000 ord 5 milliuns. Ins po consultar sin internet ils documents publitgescha en ils volums e menziunads en las annotaziuns. Ils Documents diplomatics svizzers edeschan plinavant antologias electronicas da documents davart insquants temas, sco: «La Svizra, ils fugitifs e la 'shoah」, «40 onns dretg da vuschar per las dunnas – problem da politica exteriura», «50 onns construziun dal mir da Berlin», «50 onns cooperaziun svizra per il svilup» euv. Las ragischs da nostra politica exteriura regularan la perscrutaziun internaziunal, sco er e cunzunt mintga burgaisa e mintga burgais; ils Documents diplomatics svizzers gidan a s'infurmà en chaussa.

* Jon A. Fanzun, *Die Grenzen der Solidarität. Schweizerische Menschenrechtspolitik im Kalten Krieg. Turitg: NZZ-Verlag, ISBN 3-03823-17-9* 2005. Ovra recensada da Georg Kreis en la «NZZ» dals 7 da schaner 2006.